

154. SAYI



ŞALOM

# Dergi

**MORİS LEVİ**  
*"Önceki Gün,  
Dün ve Bugün"*

**BALİNA**  
üzerinden  
tarih

**CEZAYİR &  
İBADİLER**

**KAFKAESK**  
*bir aşk üçgeni*

  
ATI İLE DANS  
EDEN KIZ

*Bagel Bake*  
**ARİ KONFİNO**

*Ortaçağların  
gizemli tanıkları*

**KATARLAR**

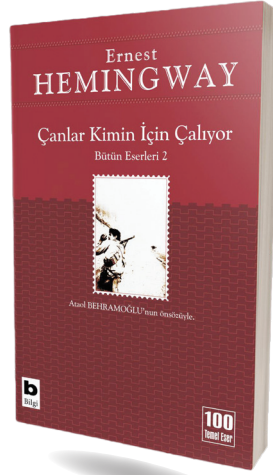
**Rotem**  
**İbrahimzadeh**



Günümüzde gezegenimizin dönüşümünü, karanlık zamanları çaresizlikle gözlerken...

İnsanlığı fiziksel, duygusal ve ahlaki olarak kıran savaşlar... Yılgınlığa uğratan politik çatışmalar... ekonomilerin baş aşağılığı... kişisel mücadeleler... aşk acılarıyla kırılan kalpler... Trajediler... kayıplar... Bütünü belki tarih kadar eski olsa da bunları düşünürken aklıma düşen Ernest Hemingway'in, "Dünya herkesi kırar ve sonra, bazılarını, işte o kırık yerlerinden güçlenir" sözü oldu.

Bu sözler, Hemingway'in İspanya İç Savaşı sırasında yaşanan trajedileri ve insanlık durumunu derin bir şekilde ele aldığı "**Çanlar Kimin İçin Çalıyor**" (*For Whom the Bell Tolls*) adlı romanında geçiyor. Romanın ana karakteri, Amerikalı bir dinamitçi olan Robert Jordan İspanyol direnişine katılır, faşistlere karşı mücadele eden bir grup gerilla ile birlikte bir köprüyü havaya uçurma görevini üstlenir. Roman, Jordan'ın görevini yerine getirme sürecinde yaşadığı içsel çatışmaları, aşkını, savaşın acımasız gerçeklerini ve insan ruhunun dayanıklılığını işliyor. Roman, sadece savaşın acımasızlığını değil, aynı zamanda umut, aşk ve fedakârlığın dönüştürücü gücünü de anlatıyor. Hemingway, bu eserde insanın en karanlık zamanlarında bile anlam ve direnç bulabileceğini vurguluyor. "Çanlar Kimin İçin Çalıyor", bir anlamda, savaşın yıkıcılığına karşı insanın direncine dair evrensel bir hikâye olarak kabul ediliyor. Hemingway'in sözleri ise kırılmanın yalnızca bir yenilgi değil, aynı zamanda dönüşüm ve güçlenme için bir fırsat olduğunu işaret ediyor. Hayatın kırılmaları kaçınılmaz... İnsan olarak hepimiz zaman zaman acıyla, kayıpla, başarısızlıkla veya



hayal kırıklıklarıyla karşılaşıyoruz. Bu kırılmalar, çoğu zaman savunmasız olduğumuz anlarda gelip bizi temelimizden sarsabiliyor. Hemingway'in, yaşamımda da deneyimlediğim bu sözü, kırılmanın sadece bir son olmadığını, aynı zamanda bir başlangıç olduğunu vurguluyor. Evet, kıldığımız yerlerde yeniden yapılarız, ruhumuz da yaralarını sararken bir dayanıklılık geliştirir. Kırılmaların getirdiği acı ve belirsizlik içinde kaybolmak elbette mümkün. Ancak kimileri zorlukları bir fırsata dönüştürmeyi başarır. Bu insanlar kırılmalarını bir "yeniden doğuş" olarak görürler. Travmayı inkâr etmek yerine kabul eder ve onunla yüzleşirler. Bu

süreçte yaşanan öğretiler, onları sadece daha güçlü değil, aynı zamanda daha derin ve empati dolu bireyler haline getirir.

Kişisel trajedilerin ve savaşların gölgesinde Hemingway'in yazdığı romanı yaşamın, kırılmalar ve yeniden toparlanmalarla dolu, kişisel bir deneyimin özeti gibidir. Hemingway'in satırlarında, yaşadığı acılarla şekillenmiş ve bu acılarla bir anlam kazandırılmış bir ruhun sesini duyarız. Bu da insan olmanın özü değil mi: Hepimiz kırılırız, ama bizi tanımlayan şey kırılmamız değil, onlarla ne yaptığımızdır. Çünkü bana göre asıl mesele, kırılmadan önceki halimizi korumak değil, kırıldıktan sonra daha güçlü bir versiyonumuzu yaratmak! Sonuçta, trajedilerden ve yenilgilerden korkmamamız gerektiğini düşünüyorum. Çünkü dünya bizi kırabilir, ama işte o kırık yerlerden yeniden ayağa kalkmak, en büyük gücümüz olabilir.

*Suzan Nana Tarablus*

NOT: Pesah Bayramı'nın evlerimize barış ve bereket getirmesini dilerken, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramınızı da kutlarım.

## ÇİZGİ DIŞI

İRVİN MANDEL



# Dergi

ŞALOM

Gözlem Gazetecilik Basın ve Yayın A.Ş. adına  
İmtiyaz Sahibi  
Silven Silvyo Ovadya

Genel Yayın Yönetmeni  
Suzan Nana Tarabulus

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü  
Verda Gümüşgerdan

Editör: Gila Erbeş

**Yazarlar:** Ester Almek, Viktor Apalaçi,  
Neşe Binark, Evren Hergül, Ceki Kazmır,  
Nermin Ketenci, Moris Levi, Erdoğan Mitrani,  
Mirey Nası, Aslıhan K. Özdaş, Feride Petilon,  
B. Serdar Samanlı, Miryam Şulam,  
Elena K. Uygan, Sara Yanarocak,  
Aylin Yengin

**Çizer:** İrvin Mandel

**Reklam Koordinatörü:** Edna Sarfati  
**Reklam Direktörü:** Roza Kutiel  
**Reklam Pazarlama Uzmanı:** Özgün Levi

**Görsel Yönetmenler**  
Bella Parlakşımşek - Önem Çerçel

**Kapak Fotoğrafı:** Helena Massa

**Yönetim Yeri / Abonman**  
Meşrutiyet Mah. Halaskargazi Cad. Maya Apt.  
No:94 D: 20-21-22 Osmanbey ŞİŞLİ / İstanbul  
T: (0212) 231 92 82 - 240 41 44 F: (0212) 231 92 83

**Basıldığı Yer**  
Kültür Sanat Basımevi Litros Yolu 2.Matbaacılar  
Sit. ZB7-ZB11 Zeytinburnu / İstanbul  
T: 0212 674 00 21-29-46 www.kulturbasim.com

**Yayın Türü** Yaygın - Süreli  
SEÇKİN KİTAPÇILARDA SATILMAKTADIR.

<http://dergi.salom.com.tr/>

**Gergedan Kitabevi**  
Bağdat Cad. No:268/A Caddebostan-İstanbul  
(0216) 350 27 66

**Remzi Kitabevi Akmerkez**  
Akmerkez E 3 Blok Etiler-İstanbul (0212) 282 25 75

**Remzi Kitabevi Rumeli**  
Rumeli Cad. No:44 Şişli-İstanbul (0212) 234 54 75

**Büyükkada Kitapçısı**  
İskele Girişi No:2 Büyükkada-İstanbul  
(0216) 382 60 25

ŞALOM GAZETESİ ABONELERİNE ÜCRETSİZDİR

Yayınlanan yazıların sorumluluğu yazarlara aittir.



**16 ARAŞTIRMA**  
Nermin Ketenci  
Balina üzerinden tarih

## İçindekiler

**6 KAPAK HİKÂYESİ** Mirey Nası

“Atı ile dans eden kız” Rotem İbrahimzadeh

**12 SÖYLEŞİ** Feride Petilon

Moris Levi'nin kaleminden köklere yolculuk

**24 TARİH** Gila Erbeş - Auschwitz'in Terzileri

**28 İNCELEME** Ester Almek

Holokost Tanıkları Survivorlar



**32 YORUM**

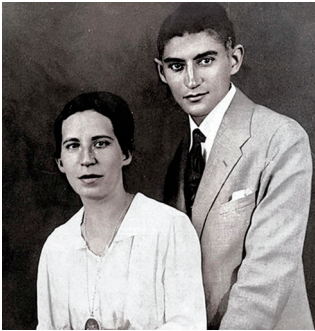
Elena Kovaçi Uygan

Space X - Yuvaya Dönüş



**36 YORUM**

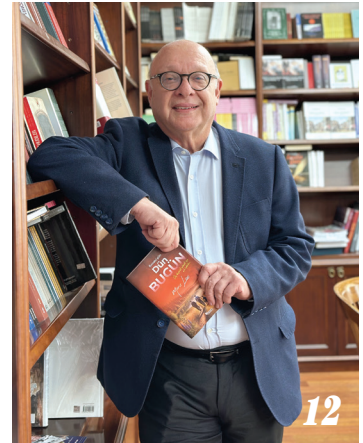
Moris Levi  
Bob Stil'den  
günümüze



**20 EDEBİYAT**

Sara Yanarocak

Kafkaesk Bir Aşk Üçgeni



12



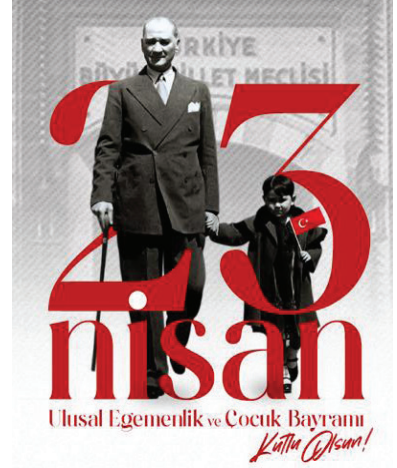


24



40 BİR İNSAN / BİR DÜNYA

Miryam Şulam  
Bagel Bake & Ari Konfino



52

39 SÖYLEŞİ Suzan Nana Tarablus  
Her daim desteğe hazır bir  
sağlıkçı Violet Aroyo

48 KÜLTÜR Ceki Kazmir - Orta çağların  
gizemli bir tarikatı Katarlar

52 TİYATRO Erdoğan Mitrani - 2024-2025  
Sezonunun öne çıkan oyunları -2

57 VEDA Aslıhan Karay Özdaş  
Türkülerin yoldaşı Edip Akbayram

62 SİNE / YORUM Neşe Binark  
Yönetmen Ernst Lubitsch

65 HABER  
Maggie Danon hayatını kaybetti

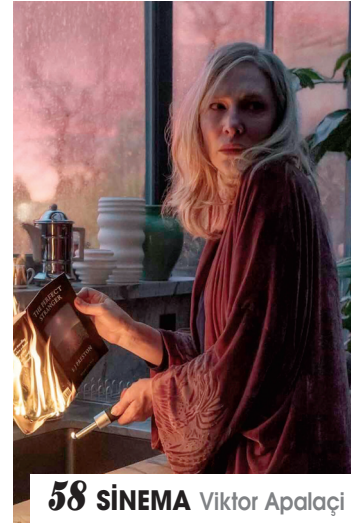
66 VEDA Aslıhan Karay Özdaş  
Filiz Akın'a Veda

68 GEZİ Bilge Serdar Samanlı  
Mısır Gezisi -2



44 GEZGİN

Suzan Nana Tarablus  
Cezayir & İbadilerin  
“tek gözlü” kadınları



58 SİNEMA Viktor Apalaçi  
Yılın en iyi dizisi  
“Disclaimer”



72 AJANDA'M Aylin Yengin  
Ruhumuzda çiçekler açıyor...



71

YEMEK  
SÖZLÜĞÜ

Evren Hergül  
Soprano  
Melba, Tost  
Melba ve  
Peşmelba



68

